

## VIOLENCIA Y SOCIEDAD UNA PERSPECTIVA SEMIOTICA

Ana Ferrer M.

**Descriptores:** Sociolingüística. Discurso Político - Estructura Profunda.

### RESUMEN

#### VIOLENCIA Y SOCIEDAD, UNA PERSPECTIVA SEMIOTICA

En este trabajo proponemos un análisis sociolingüístico de un artículo de opinión aparecido en la página A/4 de Opinión del Diario El Nacional de fecha, domingo 09-06-91 denominado "Sólo Dios sabe si habrá guerra o paz en El Golfo". Partimos de una definición del sistema de la guerra "como una estructura universal formada por variables comportamentales y organizacionales inter relacionadas, donde la violencia o la fuerza es aceptada y legitimada como el árbitro último de los conflictos sociales en todos los niveles de la sociedad humana".

Creemos que el título responde al E.B.I. de la estructura profunda a nivel semántico y se demuestran algunas características del discurso político como, son la ambivalencia, coerción, repetición para el "no decir nada".

#### VIOLENCE AND SOCIETY, A SEMIOTIC PERSPECTIVE

**Key Words:** Sociolinguistics, Political Discourse, Deep Structure.

### ABSTRACT

This is a sociolinguistic analysis of a newspaper article entitled "Only God Knows whether there will be war or peace in the Gulf of Venezuela" that appeared on Page A-4 (Editorial and Opinion) of "EL NACIONAL", dated Sunday, June 9, 1991. We start off with a definition of a war system as "... a universal structure composed of interrelated behavioral and organizational variables in which violence or brute force is accepted and legitimized as the last arbiter of social conflicts at all levels of human society"

The title seems to respond to the deep structure EBI (Esquema Básico Incluyente = Basic including Scheme) at the semantic level. There are some Characteristics of political discourse, such as ambivalence, coercion, "saying-nothing" repetition.

## VIOLENCIA Y SOCIEDAD, UNA PERSPECTIVA SEMIÓTICA

### CONSIDERACIONES GENERALES:

Comenzaremos nuestro trabajo definiendo el sistema de la guerra (Seóanes, J. et al . . . 1988 p; 216 - 217) como "una estructura universal formada por variables comportamentales y organizacionales interrelacionadas, donde la violencia o la fuerza es aceptada y legitimada como el árbitro último de los conflictos sociales en todos los niveles de la sociedad humana" (Falk y Kim, "General Introduction" en Rafalk y S.S., Kim (eds). *The War System: an Interdisciplinary. Approach*, Boulder Colorado. Westwen Press pág. 1-12).

De dicha definición se desprenden al menos dos aspectos fundamentales que caracterizan la guerra.

Por un lado es considerada como una institución reglamentada es decir, no arbitraria, con unos criterios jurídicos definidos que determinan el comienzo y el fin de una guerra y distinguen entre los beligerantes y los neutrales mientras ésta dura. Por otro es conceptualizada como un fenómeno complejo en el que inciden distintas variables relacionadas entre sí. Es por esto por lo que su análisis requiere adoptar una perspectiva sistemática e interdisciplinaria, en la que al menos, se tengan en cuenta la interacción de factores psicológicos, sociológicos, culturales, económicos, normativos y lingüísticos, etc.

Nosotros trataremos de analizarla desde una perspectiva "Sociolingüística" aplicando una metodología como lo es el "análisis del discurso" vinculado por supuesto al estudio del fenómeno de la información masiva con la problemática sociológica sobre la ideología. Confiamos relacionar ambos campos y poder proporcionar

resultados positivos para "descubrir" las manipulaciones que a través de las "informaciones veraces" y en el lugar de los hechos" hacen las fuentes que cubrieron "la guerra del Golfo Pérsico" en una sociedad "invadida" por los medios masivos donde las ideologías se han vuelto invisibles.

En este sentido definiremos una ideología como "un sistema de reglas semánticas que expresa determinado nivel de organización de los mensajes" (Veron, Eliseo: Buenos Aires: 1.971 p. 141).

Ahora bien, uno de los puntos centrales del estudio de las informaciones ha consistido en subrayar que la clave para comprender como los mensajes controlan la conducta está en la organización de los mensajes y no en su contenido explícito (Bateson 1956, Watlawick, Beavin y Jackson 1967, Veron 1964).

Es decir, no resulta de ninguna presunta "intencionalidad" de ocultamiento o "disimulación" como ha sido planteado generalmente sino de la misma organización de los mensajes.

Entonces, desde el punto de vista pragmático, la función aparente o manifiesta de los mensajes no debe ser confundida con su función ideológica. Descrita de esa manera, la ideología manifiesta en estos discursos es un "nivel de significación" que se descubre al descomponer las micro-unidades que en nuestro análisis serán los párrafos para poder estudiar los mecanismos de selección y combinación de éstos y poder establecer las distintas relaciones presentes en este texto.

Al seleccionar, ordenar y jerarquizar los párrafos, descubriremos el esquema básico incluyente (EBI) que será la macro estructura global, donde se muestra toda la organización implícita a nivel de la estructura profunda de los mensajes.

El criterio expuesto nos permite afirmar que cuando se trata de mensajes cuya función conativa es explícita, es preferible hablar de "propaganda" y no de ideología como es el caso que nos ocupa, donde se nos presenta una descarada propaganda a favor de los EE.UU. en la aparente descripción informativa del Conflicto del Golfo Pérsico, nominado así por el Pentágono y reproducido por los medios de información como "Tormenta en el Desierto", título éste que nos connota a las películas de suspenso de Hollywood.

Observemos en el cuadro resumen de las micro-estructuras en relación con los actos de habla, el que predomina es el de propaganda (de 17 actos de habla: 7 son de propaganda, 1 de ruego o exhortación, 1 de orden, 1 de duda, 2 de informaciones afirmativas y 3 de informaciones negativas. Es de hacer notar que en trabajos anteriores habíamos demostrado que el acto globalmente derivado del discurso político es el de propaganda.

Demostremos también una vez más que un mensaje cualquiera, puede ser sometido a "múltiples lecturas", puede ser estudiado también en tanto constituye una muestra de lenguaje sometida a "las reglas del sistema de la lengua", pueden analizarse sus aspectos expresivos como realización de ciertas formas estéticas, etc. El análisis será ideológicamente significativo cuando las estructuras de significación descritas puedan ser vinculadas con los procesos de conflicto a nivel de la sociedad global.

De allí que el análisis que presentaremos aquí es una primera exploración de material empírico con el fin de ilustrar ciertas características de la metodología y dar una idea de las posibles líneas de desarrollo de esta perspectiva.

En un artículo publicado en El Nacional (Domingo 9-06-91 p. A-4 Opinión por el Dr. Arturo Uslar Pietri) el sociólogo francés, Jean Baudrillard plantea que "la guerra del Golfo no ocurrió" precisamente el título de su libro es el mismo: *La guerre du golfe n'a pas lieu*". El arma más poderosa fue el control y uso de la información en todas sus formas, nosotras diríamos que más que el uso de la información fue el uso de la desinformación lo que prevaleció en esta guerra de los grandes medios de información masiva.

En esta guerra el acontecimiento y el suceso ocuparon el lugar de la reflexión y la noticia se hizo omnímoda y opaca a un tiempo. A manera de Ej. todos recordarán el conteo y la euforia de Bocaranda cuando comenzó a transmitir en el canal 4 y por vía satélite el inicio del famoso combate que oarfa lugar a "la madre de todas las batallas según EE.UU. y Saddam Hussein; batalla que fue esperada como el punto culminante que nunca ocurrió y que deja sin valor de ejemplos a todas las guerras anteriores. Y que nos parece más bien, el resultado de una campaña publicitaria encaminada

a enterrar para siempre el fantasma de la derrota sufrida por EE.UU. en el Vietnam, que afectó a los mismos generales y militares estadounidenses, ahora homenajeados frecuentemente en desfiles que nos recuerdan la fiesta patriótica de EE.UU.: el 4 de julio (recuérdese los desfiles que están ocurriendo en las distintas ciudades de EE.UU. para darles la bienvenida a "Los Héroes de la Tormenta del Desierto" como fue el título reseñado por los medios impresos: El Nacional, Panorama, El Universal, etc.

Ahora analizaremos el discurso aparecido el día 14-01-91 en El Nacional y Panorama cuyo título es: "Sólo Dios sabe si habrá Paz o Guerra en el Golfo".

Estudiaremos el Componente Pragmático, no lingüístico como son: titulares, tamaño, bastardilla, que se usan para indicar énfasis, así como las imágenes fotográficas, la disposición especial, etc. y que a nuestro modo de ver sería la forma material concreta que sirve de vehículo a los mensajes y que afectan la transmisión de la información.

Abordaré el estudio de los actos de habla y su relación con el componente semántico. Estableceremos el E.B.I. para descubrir la red de significaciones de este discurso.

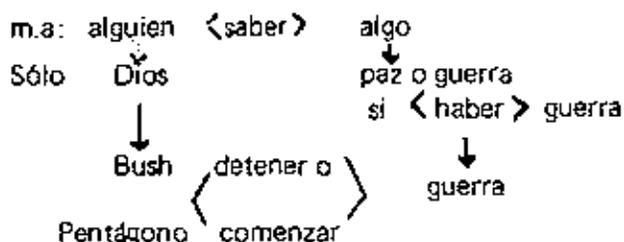
**En el Componente Semántico:** el título del artículo califica de antemano el mensaje constituido por el texto. Demostraremos como en este caso se convertirá en el E.B.I. del Discurso. Los títulos pueden ser títulos, resumen, producto de la selección y combinación de las unidades menores, como es el caso analizado; al mismo tiempo es un título llamativo que funciona como enganche de la atención del receptor. Se ha recurrido aquí al sentimiento religioso para presentarnos a Dios como el único conocedor de las posibilidades de si habrá guerra o paz, el único que podría informarnos sobre el conflicto.

A nivel del título ya vislumbramos lo siguiente:

- a) Hay un conflicto en el Golfo Pérsico, de importancia internacional.
- b) Ese conflicto atraviesa las fronteras del mundo real, al de la fe: "Sólo Dios sabe"

- c) Ese conflicto está a punto de estallar: crea las mayores expectativas, nos connotan las películas de suspenso de Hollywood.

Si buscamos el módulo actancial del título



Vemos que es una expresión oracional muy simple: O=SN + SV; pero si continuamos analizando, resulta que el alguien es Dios y el algo es una disyunción: paz o guerra. Aparentemente la estructura es sencilla. Pero si observamos que delante del SN: Dios, está ubicado el adverbio sólo Sdo: solamente, y el algo está formado por un Esquema Integrado encabezado por un sí condicional + verbo haber Sdo de Existir + la disyunción: guerra vs paz, el análisis se va complejizando. Además recordemos que Saddam Hussein se ha referido varias veces al conflicto del Golfo Pérsico como la "guerra santa". También los medios de información lo han denominado "El diablo del desierto".

Asimismo el presidente norteamericano George Bush en sus discursos continuamente hace referencias al "mesianismo" del pueblo norteamericano que es capaz de llegar al "sacrificio" para lograr "una paz real" y "el triunfo de la libertad en el mundo" y los otros pueblos deben sentir "gratitud" hacia Norteamérica por ayudarlos en su liberación.

Bush y el Pentágono son los únicos que saben si habrá guerra o paz. Es decir, son los únicos capaces de **detener** o **comenzar** la guerra.

A nivel del discurso son el "Dios" único del judaísmo-cristiano. Son los únicos dueños y señores del petróleo.

En este sentido es de hacer notar, que desde el punto de vista económico el dólar subió durante este proceso y los precios del

petróleo subieron al comienzo para luego bajar abruptamente. No vamos a hacer ningunas consideraciones al respecto, por razones de tiempo y sólo nos limitaremos a continuar con el análisis lingüístico del discurso mencionado por ser este el objeto o sujeto de nuestro estudio.

El análisis nos lleva a confirmar entonces la presencia del "sensacionalismo" de los medios impresos: al semantizar el alguien como "Dios" que nos refuerza a nivel de la conciencia social, todo un mundo mítico religioso. Presta al hecho descrito una dimensión insólita no susceptible de comprensión, que nos lleva a la "ambigüedad" como otra de las características del discurso político. Esto aunado al "hermetismo" demostrado en el párrafo 4 y 5 donde tanto como el ministro iraquí Tarik Azin y Pérez de Cuéllar, a través de un acto de habla de "aserción negativa", se niegan a "responder" o "dar detalles" de las conversaciones; férrea censura impuesta a todos los informantes de la guerra. Observemos cómo en el párrafo 6 el secretario general de la ONU, a pesar de sólo faltar dos días para la fecha límite, y de trasladarse al Medio Oriente para dialogar con Saddam Hussein, "no lleva ninguna propuesta específica, sino que tratará "amplios temas". Una vez más observamos la ambigüedad y ambivalencia del discurso político. Como dice Balandier "se habla para no decir nada". (Balandier George: 1988 p. 105). "El lenguaje del poder recurre a un léxico, obedece a unas reglas y emplea una retórica propia. La palabra del rey no puede ser comunicada más que de una forma indirecta. Se transmite por intermediarios. Las palabras del poder no circulan como las otras, debido a una economía lingüística de lo político, separan a gobernantes y gobernados. Pero también establece una segunda propiedad la que hace del lenguaje del poder un lenguaje que habrá que dominar contenido: "establece una comunicación restringida, implica el secreto y se explica por el silencio". "El lenguaje político establece por necesidad una relación calculada".

En este caso el rey es Bush y el intermediario es Pérez de Cuéllar, quien no tendrá autoridad para informar nada y sólo se podrá explicar a través del silencio.

A nivel de los efectos, Balandier continúa diciéndonos: "el lenguaje político está destinado a producir unos efectos: de cohe-

sión social, de protección y de defensa, de resolución de los problemas, de orientación activa y de control de diversos actores sociales". "A veces, se esconde a sí mismo su propia naturaleza, víctima de una astucia que se le escapa y que se vuelve contra sí".

Observemos en el párrafo 10 cómo a nivel de lo implícito nos refuerza en el receptor una imagen negativa de Saddam Hussein al hacer esperar al secretario de la ONU, intermediario de J. Bush.

Asimismo en el párrafo 16 nos presentan que la noche anterior Daniel Ortega expresidente de Nicaragua y jefe de los sandinistas, sí fue atendido por Saddam Hussein. Denota: relaciones amistosas "entre Saddam y Daniel Ortega y connota: representante o símbolo de los intereses contrarios de EE.UU.

Daniel Ortega = o equivalente a Saddam Hussein.

No olvidemos que Daniel Ortega representa en la geopolítica de latinoamérica el jefe de los sandinistas, gobierno que se opuso a la intervención norteamericana en Nicaragua.

Por último se demuestra una vez más la ambivalencia como otra de las características del discurso político. "Esta al igual que la coerción es una característica reconocida del poder, es una característica que domina a los que lo detentan, de la misma manera que la dominación a los sujetos vencidos".

TOPICO/TEMA	COMENTARIO/TEMA	PERIODISTA /BAGDAD - (AP)	ENTREV. FUENTE	ACTOS DE HABLA
GUERRA O PAZ	1. JP de C<reunirse> con el presidente iraní SADDAM HUSSEIN. <tratar> o <evitar> conflicto bélico, Golfo Pérsico.	X	Secretario General de la ONU	ASERCIÓN DESEO DUDA
	El <decir> a periodista solo Dios <saber> si <haber> guerra o paz.	X		ASERCIÓN ASERCIÓN
PESIMISTA Vs. OPTIMISTA	2. La reunión <prolongar-se> dos horas y media. El SG de la ONU <dirigir-se> al aeropuerto.	X X	Secretario General de la ONU	DUDA DESEO DUDA
	3. Yo no <ser> pesimista ni optimista. Como SG de la ONU <deber ser> optimista <decir> periodista: "solo Dios <saber> si <haber> guerra o paz.			Secretario General de la ONU

TOPICO/TEMA	COMENTARIO/TEMA	PERIODISTA /BAGDAD - (AP)	ENTREV. FUENTE	ACTOS DE HABLE
MINISTRO NO INFORMAR PERIODISTAS	4. Ministro Iraqui Tarik Aziz <acompañar> SG. aeropuerto. <rehusarse> responder preguntas periodistas acerca conversaciones.	X		ASERCION ASERCION
		X		ASERCION
	5. Pérez de Cuéllar <dirigirse> a París <abordar> vuelo conexión con N. Y. No <brindar> detalles sobre reconversión <durar> dos horas y media.	X		ASERCION ASERCION NEGATIVA
		X		ASERCION ASERCION NEGATIVA
PLAZO FIJADO POR ONU	6. SG. de la ONU <haber indicado> que no <llevar> propuestas específicas, <trabaja> siempre temas  7. Conversaciones <crearse> dos días antes del 15 de Enero. Plazo fijado por la ONU, para que IRAK <retirarse> KUWAIT. Contrario <enfrentar> acciones militares		Secret. Gral. de la ONU	ASERCION ASERCION NEGATIVA
		X	ONU Fuerza Multinacional	ASERCION AMENAZA AMENAZA

TOPICOTEMA	COMENTARIO/TEMA	PERIODISTA BAGDAD - (AP)	ENTREV. FUENTE	ACTOS DE HABLA
RECHAZO SADDAM KUWAIT SER DE IRAK	8. SADDAM <insistió> <emirato invadido <ser> provincia IRAK. <estar dispuesto> luchar <retener> territorio.		SADDAM.  SADDAM.	AMENAZA AMENAZA AMENAZA
	9. S. <rechazar> apela- ción Hafez Assad para <de- jar> KUWAIT. <exhortar> Siria para <unirse> enfrentamiento E.E.U.U.		SADDAM  SADDAM	RECHAZO EXHORTACION EXHORTACION
	10. V. del SG de la ONU Francoise Giuiliani <de- cir> reunión <haber co- menzado> tarde. Pérez de Cuellar <aguar- dar> <ser recibidos> SADDAM.		Vocero de la ONU. Francoise Giuiliani  Vocero de la ONU. Francoise Giuiliani	INFORMACION INFORMACION ASERCIÓN

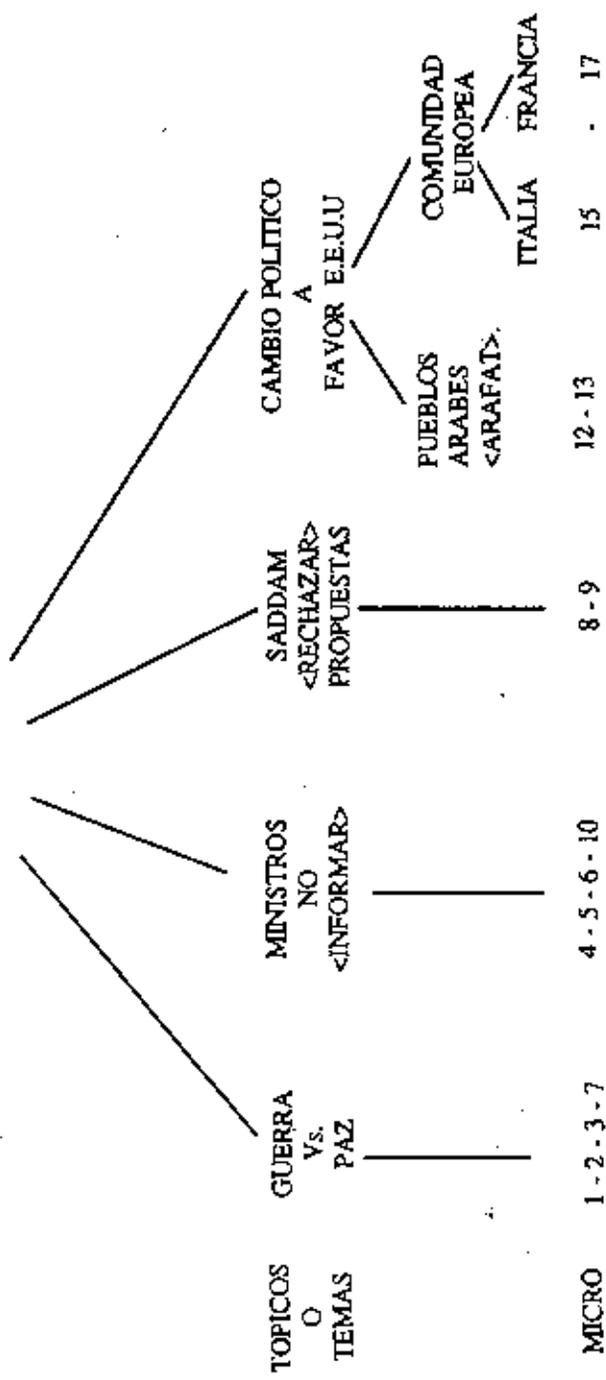
TOPICO/TEMA	COMENTARIO/TEMA	PERIODISTA /BAGDAD - (AP)	ENTREV. FUENTE	ACTOS DE HABLAR
ARAFAT	11. Esivamente Pérez de Cuéllar <conversar> Jefe de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) Jasser Arafat <Hacer conocer> propuestas <presentar> SADDAM <decir> diplomáticos árabes. Arafat <haber manifestado> no <creer> <especial> guerra. A pesar plazo fijado ONU para que IRAK <retirarse> KUWAIT.		Pérez de Cuéllar  Diplomáticos  ARAFAT  ONU	INFORMACION  ASERCIÓN NEGATIVA  PROPAGANDA  ORDEN
	12. <Decir> Arafat 15 de Enero <ser> solo una fecha Diferencia <ser> cumpleaños de Nasser. <Considerar> Nasser héroes Nacionalismo Árabe		ARAFAT  ARAFAT  ARAFAT	PROPAGANDA  PROPAGANDA  PROPAGANDA

TOPICO/TEMA	COMENTARIO/TEMA	PERIODISTA /BAGDAD - (AP)	ENTREY. FUENTE	ACTOS DE HABLA
COMUNIDAD EUROPEA	13. Diplomático árabe <decir> Arafat <ocidir> llamada M. Rel. Ext. ita- liano Gianni de Michelis. <Solicitar> preparar terre- no visita delegación Co- munidad Europea.		Diplomático Árabe	INFORMAR PETICION PETICION
	14. Arafat <manifestar> P de C <tener> mandato C.E. <ofrecer> SADDAM "cier-tas ideas" afines propues-ta de paz formulada Presti-dente François Mitte-rrand.		Comunidad Europea	ORDEN OFRECIEM- TO PROPAGANDA
	15. Mitterrand <buscar> <convocar> conferencia internacional problemas del Medio Oriente			MITTERRAND PROPAGANDA
	16. Pérez de Cuéllar <ha- ber conversado> expresi- dente Daniel Ortega. Esta <tener> anoche audiencia SADDAM.			Pérez de Cuéllar Daniel Ortega INFORMACION INFORMACION PROPAGANDA

TOPICO/TEMA	COMENTARIO/TEMA	PERIODISTA /BAGDAD - (AP)	ENTREV. FUENTE	ACTOS DE HABLA
	P17. Misión <realizarse> luego que Secret. de Est. Norteamericano <Reunirse> Presidente Si- no Assted. <tratar> crisis Golfo		James Baker James Baker James Baker	PROPAGANDA PROPAGANDA PROPAGANDA

RESULTADO DE LOS ACTOS DE HABLA					
ASERCION	DUDA	AMENAZA	EXHORTACION	ORDEN O MANDATO	PROPAGANDA
+ -					
2 3	2	2	1	1	7

SOLO DIOS <SABER> SI  
<HABER> GUERRA O PAZ



ESTRUCTURAS 11 - 14

## SOLO DIOS SABE SI HABRA PAZ O GUERRA EN EL GOLFO

"No soy optimista ni pesimista", dijo el secretario general de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar, tras culminar su misión de paz en Bagdad.

Saddam Hussein reiteró que Kuwait forma parte de Irak y que está dispuesto a luchar para retener ese territorio.

BAGDAD, 13 (AP) - El secretario general de la Organización de las Naciones Unidas Javier Pérez de Cuéllar, se reunió esta tarde con el presidente iraquí Saddam Hussein para tratar de evitar un conflicto bélico en el Golfo Pérsico, y luego dijo a periodistas que "sólo Dios sabe si habrá paz o guerra en el Golfo".

La reunión comenzó a las 18:15 (1515 GMT) y se prolongó dos horas y media, luego de lo cual el secretario general se dirigió directamente al aeropuerto aquí, de donde partió a las 22:15 (19:15 GMT).

"No soy pesimista ni optimista, pero como secretario general (de la ONU) debo ser optimista. Sólo Dios sabe si habrá paz o guerra en el Golfo", dijo Pérez de Cuéllar a periodistas antes de partir desde el aeropuerto de esta capital.

El ministro de Relaciones Exteriores iraquí Tarik Aziz acompañó al secretario general al aeropuerto, pero se rehusó a responder preguntas de los periodistas acerca de las conversaciones.

Pérez de Cuéllar, que se dirigía a París para abordar un vuelo de conexión con destino a Nueva York, no brindó detalle alguno de lo que trató con Saddam durante las conversaciones, que dijo duraron dos horas y media.

El secretario general de la ONU había indicado ayer que no llevaba propuestas específicas para el presidente iraquí, pero que tratarían una amplia gama de temas.

Las conversaciones se realizaron dos días antes que el martes 15 de enero se cumpla el plazo fijado por el Consejo de Seguridad de la ONU, para que Irak se retire de Kuwait o de lo contrario enfrente posibles acciones militares de la fuerza multinacional emplazada en el Golfo Pérsico.

### Rechazo

Saddam insistió hoy en un mensaje radial que el emirato invadido el 2 de agosto era ahora la decimonovena provincia de Irak, y que está dispuesto a luchar para retener ese territorio.

Asimismo, rechazó la apelación formulada por su colega sirio Hafez Assad para que dejara Kuwait, y en cambio exhortó a Siria a que se le uniera en el enfrentamiento a las fuerzas en el Golfo, encabezadas por Estados Unidos.

El vocero del secretario general de la ONU, Francois Giuliani, dijo que la reunión habría comenzado a las 18:15 (15:15 GMT), luego que Pérez de Cuéllar aguardó la mayor parte de la tarde para ser recibido por Saddam.

### Arafat

Previamente, Pérez de Cuéllar conversó con el jefe de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), Yasser Arafat, y le hizo conocer algunas de las propuestas que presentaría a Saddam, según dijeron diplomáticos árabes. Arafat había manifestado en rueda de prensa que no creía que estallara la guerra, a pesar del plazo fijado por la ONU para que Irak se retire de Kuwait.

"El 15 de enero es sólo una fecha como otras fechas", dijo Arafat. "Para mí, la única diferencia es que es el cumpleaños de Nasser", agregó, en alusión al extinto presidente egipcio Gamal Abdel Nasser, considerado un héroe del nacionalismo árabe.

### CEE

Entretanto, un diplomático árabe que requirió no ser identificado dijo que Arafat había recibido una llamada del ministro de Relaciones Exteriores italiano Gianni de Michelis, pidiéndole que preparara el terreno para una visita a Bagdad de una delegación de la Comunidad Europea (CE), antes del martes.

Arafat manifestó asimismo que Pérez de Cuéllar tenía un mandato de la CE de ofrecerle a Saddam "ciertas ideas" afines a la iniciativa de paz formulada en octubre por el presidente francés Francois Mitterrand.

Según se informó en esa ocasión, Mitterrand buscaba que se convocara a una conferencia internacional para tratar problemas del Medio Oriente.

Pérez de Cuéllar había conversado hoy temprano con el ex-presidente nicaragüense Daniel Ortega, quien anoche tuvo una audiencia con Saddam.

La misión del secretario general se realizó luego de que el secretario de Estado norteamericano James Baker se reuniera en Damasco con el presidente sirio Assad, para tratar la crisis en el Golfo.

En un significativo cambio político, Assad se ha alineado con Washington y aportó unos 20.000 soldados a las fuerzas enviadas por 28 naciones para enfrentar a Irak en caso que no se retire de Kuwait.

#### BIBLIOGRAFIA

VERON, ELISEO y otros. *Lenguaje y Comunicación Social*, Buenos Aires 1971, p. 228.

BALANDIER, Georges. *Modernidad y Poder*, El Desvío Antropológico, Jucar Universidad 1988, España p. 288.

#### OTRAS FUENTES

USLAR PIETRI, Arturo. "La guerra que no ocurrió". *El Nacional*, domingo 09-06-91 A/4 Opinión.